

From: Alle Sternberger	To: Agnes Sternberger, a cousin	Date: January 8, 1902
------------------------	------------------------------------	-----------------------

Kessburg 8.1.1902

Liebe Agnes!

Empfang meinen besten dank für das reizende bild ... [??] der hübschen ... [??]  
 Es hat mich ungemein gefreut dass du an mich gedacht hast, oft ... [??] oft habe ich mir  
 gewünscht ein Lebenszeichen von Euch zu er- [1/2] halten, doch bisher vergebens. Gott  
 sei dank kann ich von uns Gutes berichten. wir befinden uns Alle gesund, Vater John in  
 ... [place name] macht uns oft große Sorge da er sich oft gar nicht wohl fühlt. Am 24ten  
 Mai feiern die guten Eltern Ihre goldene Hochzeit! [2/3] Wir haben die Absicht so Gott  
 will an diesen Tag mit unserer Jugend nach ... [place name] zu fahren. Ich hatte im  
 vergangen Jahr einen schwer Schlag meine ... [??] Schwester starb in Re... [??] nach  
 langen schweren leiden. Unsere gute Anna habe ich mich schon lange nicht gesehen. die  
 Entfernungen sind zu Groß u[nd] die Reisen mit Kindern zu kostenschädig. [3/4] Wie  
 gerne würde ich Euch besuchen, der kleine Carl spricht oft davon wie schön so eine weite  
 Reise wären. Er lernt auch schon das zweite Jahr und ist Gott fridens sehr ... [??] bitte  
 grüße mir Alle deine Kinder u[nd] solltest du ein Mal ein wenig Zeit haben dann schreibe  
 mir ein wenig Dich ... [??] deine  
 aufrichtige Cousine  
 Alle Sternberger

[on envelop]

Miss  
 Agnes Sternberger  
 p.h. Julie Ruedebusch  
 Mayville  
 Dodge Co.  
 Amerika Wisconsin (U.S.A.)

[backside of envelope]

Alle Sternberger  
 Kessburg, Barospakorstrasse 8

[postmarked Pozsony Jan. 9]  
 [postmarked Mayville Jan. ... 10am 1902]